

Introduction à la critique textuelle

Frédérique Michèle Rey & Sophie Robert-Hayek

Université de Lorraine

Etiologie des variantes

Listes des causes identifiables

- haplographie
- dittographie
- confusion de lettres semblable
- confusion de sonore
- mauvaise coupure de mot
- homoioarcton, homoioteleuton
- harmonisation
- modifications sémantique
- tiqquné sopherim

Evaluations des variants

Critères externes

Definition

On appelle **critères externes** les éléments qui permettent d'évaluer une leçon sur la base de critère extérieur au contenu du texte lui-même et qui concerne généralement le document.

Example

- La date du manuscrit
- Son statut dans la chaîne de transmission (une leçon tirée de la vetus latina sera, généralement, considérée comme une leçon postérieure à une leçon attestée dans la Septante)
- L'attestation d'une leçon par plusieurs traditions indépendantes

Attention, l'argument peut vite devenir circulaire.

Critères internes

Definition

Les **critères internes** désignent les arguments inhérents au texte lui-même.

- *lectio brevior, potior* (une leçon plus brève est meilleure)
- *lectio difficilio, praeferenda* (la leçon la plus difficile sera préférée)
- Harmonisation